

# سیر و سوانح



محمد سید اختر مفتی

## حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ

(۲)

[”سیر و سوانح“ کے زیر عنوان شائع ہونے والے مضامین ان کے فاضل مصنفین کی اپنی تحقیقت پر مبنی ہوتے ہیں، ان سے اوارے کا تحقیق ہونا ضروری نہیں ہے۔]

### عہد فاروقی

۱۴۵: جنگ قادسیہ میں حضرت عمر نے حضرت عبدالرحمن بن ربیعہ کو قاضی مقرر کرنے کے ساتھ مال فے و غنائم تقسیم کرنے کی ذمہ داری دی۔ انہوں نے حضرت سلمان فارسی کو فونج کا واعظ اور داعی مقرر کیا۔  
۱۴۶: اس سال حضرت عمر نے وظائف کا دیوان مرتب کیا۔ انہوں نے جنگ بدر میں حصہ لینے والے صحابہ کے لیے پانچ ہزار درہم، جنگ بدر کے بعد صلح حدیبیہ تک ہونے والے غروات میں شریک ہونے والے اصحاب کے لیے چار ہزار اور صلح حدیبیہ کے بعد فتنہ ارتداد تک ہونے والی جنگوں میں حصہ لینے والے اہل ایمان کے لیے تین ہزار درہم وظیفہ مقرر کیا۔ حضرت عمر نے آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے نواسوں، حضرت حسن، حضرت حسین اور آپ کے دو صحابہ حضرت سلمان فارسی اور حضرت ابوذر غفاری کے لیے ان کے مرتبوں کی وجہ سے بدری صحابہ کے برابر وظیفہ جاری کیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد ان کے پیش نظر رہا: سلمان کا تعلق ہم سے ہے، سلمان اہل بیت میں سے ہیں (متدرک حاکم، رقم ۲۵۳۹۔ المعمجم الکبیر، طبرانی، رقم ۶۰۳۰)۔  
ایک بار حضرت عمر نے حضرت سلمان فارسی سے پوچھا: میں بادشاہ ہوں یا خلیفہ؟ انہوں نے جواب دیا: اگر

آپ نے مسلمانوں کی سر زمین سے ایک درہم یا اس سے زیادہ یا کم بھی وصول کر کے ناجائز جگہ خرچ کر دیا تو آپ بادشاہ بن جائیں گے اور خلیفہ نہیں رہیں گے۔ اس پر حضرت عمر ردید ہے۔

### فتح مدائن (ctesiphon)

صفہ ۱۶ھ (ما�چ ۷۶۳ء): قدیم عربی شہر بہر سیر فتح کرنے کے بعد اسلامی فوج کے کمانڈر حضرت سعد بن ابی و قاص نے مدائن کا رخ کیا۔ دونوں شہروں کے درمیان دریاے دجلہ حائل تھا۔ حضرت سعد نے دریا پار کرنے کے لیے کشتیوں کی تلاش کی تو پتا چلا کہ ساسانیوں نے اپنے قبضے میں کر رکھی ہیں۔ ماہ صفر کے چند دن بہر سیر میں گزر گئے تو لوگ دریا کے پار جانے کے لیے بے چین ہو گئے۔ اس اثنامیں حضرت سعد نے خواب میں دیکھا کہ مسلم فوج کے گھوڑے دریا میں گھس گئے ہیں اور بہ حفاظت اسے عبور کر لیا ہے۔ انہوں نے اس خواب پر عمل کرنے کا رادہ ظاہر کیا تو چھ سو پانی پانی میں گھس گئے۔ حضرت سعد نے ان میں سے ساٹھ جوانوں کو حضرت عاصم بن عمر دیواری میں ذمہ داری سونپی کہ ساحل کی حفاظت کریں اور لشکر کو دشمن کے حملوں سے بچائیں۔ چھ سو کا دستہ دریا پار کر کے دوسرے کنارے پر پہنچ گیا تو حضرت سعد نے باقی فوج کو بھی کو دنے کا حکم دے دیا، وہ خود دریا میں گھوڑا گھوڑا تھے ہونچے دعا کرتے جا رہے تھے: "حَسْبُنَا اللَّهُ وَنَعَمْ الْوَكِيلُ" (اللہ ہی ہمارے لیے کافی ہے اور بہترین کار ساز ہے)۔ حضرت سلمان فارسی باقیں کرتے ہوئے ان کے ساتھ ساتھ تیر رہے تھے اور فرمادی تھے: اسلام کا طور نیا ہے، مسلمانوں کے لیے دریا اور سمندر اسی طرح مسخر کر دیے گئے ہیں، جس طرح خشکی ان کے تابع بنا دی گئی ہے۔ اس ذات کی قسم جس کے قبضے میں سلمان کی جان ہے، اہل ایمان دجلہ سے اسی طرح فوج در فوج نکلیں گے، جس طرح اس میں کو دے تھے۔ یوں جیش اسلامی طغیانی میں آئے ہوئے دجلہ سے گزر کر دوسرے کنارے پر پہنچ گیا اور حضرت سلمان فارسی کی قسم بھی پوری ہوئی۔ مالک بن عامر عنبری کے ایک لکڑی کے پیالے کے سوا کوئی چیز نہ کھوئی، اسے بھی دریا کی موجودوں نے دوسرے کنارے پر پھینک دیا۔ ایک مسلمان غرقدہ (یا عرفہ) بارقی گھوڑے سے پھسلا تو حضرت قعقاع نے اسے واپس بھجا دیا۔ اس دن کو یوم الماء (پانی کا دن) کہا گیا۔ دشمن یہ کہتے ہوئے اپنامال و اسباب چھوڑ کر بھاگا کہ یہ تو انسان نہیں، جن ہیں۔

مدائن میں سب سے پہلے حضرت عاصم کا دستہ داخل ہوا، پھر حضرت قعقاع اپنے سپاہیوں کو لے کر آئے۔ اکثر ایرانی اپنے بادشاہ یزد گرد سمتی حلوان کو فرار ہو چکے تھے۔ پھر بھی حضرت سعد بن ابی و قاص نے مناسب

سمجھا کہ ایوان کسری، قصر ابیض میں داخل ہونے سے پہلے اس کے خالی ہونے کی تصدیق کر لیں۔ انہوں نے حضرت سلمان فارسی سے کہا کہ قصر ابیض (White Palace) کے باشندگان کو فارسی میں آواز دیں۔ حضرت سلمان تین دن تک انھیں پکارتے رہے۔ جب کوئی جواب نہ ملا تو حضرت سعد ابی فوج لے کر ساسانیوں کے اس عالی شان محل میں داخل ہو گئے جہاں تیس کھرب دینار کا خزانہ اور سامان زیبائیش جمع تھا۔ انہوں نے آٹھ رکعت نماز فتح ادا کی اور شاہی ایوان کو مسجد میں تبدیل کر دیا۔ صفر ۱۶ھ میں انہوں نے سر زمین عراق میں پہلا جمح پڑھایا۔

## جنگ جلوہ

کیم ذی قعده ۱۶ھ (۷ نومبر ۶۳ء) فتح مدائن کے بعد حضرت سعد بن ابی و قاص نے ایرانیوں سے مزید جنگ کرنے کی کوئی پلانگ نہ کی، کیونکہ خلیفہ ثانی کی طرف سے ایسا حکم نہ ملا تھا۔ اس اثناء میں ایران کے بھگوڑے شاہزاد گرد نے ایک بڑی فوج تیار کر کے، مہران کو کمانڈر مقرر کیا اور اسے مدائن سے پہنچتیں میل دور جلوہ (کردی زبان میں: گولال) کے قلعہ نما شہر میں مقیم کر دیا۔ قادریہ میں ہلاک ہونے والے جرنیل رستم کے بھائی خرزاد بن فرخ زاد نے جلوہ کے گرد خندق کھدوار کرائیں کے گرد لو ہے کی خدار دار نصب کر دی تھی۔ حضرت سعد کو علم ہوا تو انہوں نے حضرت عمر سے ہدایات مانگیں۔ حضرت عمر نے حضرت ہاشم بن عتبہ کی قیادت میں بارہ ہزار کی فوج جلوہ بھیجنے کا حکم دیا۔ ایرانیوں کو قلعہ بند پا کر حضرت ہاشم نے ان کا محاصرہ کر لیا۔ اڑھائی ماہ گزر گئے، ایرانی قلعہ سے نکل کر اسلامی فوج پر حملہ کرتے اور پسپا ہو کر لوٹتے۔ آخر کار تنگ آ کر ایک صبح انہوں نے پوری نفری کے ساتھ اسلامی فوج پر حملہ کر دیا۔ فریقین میں سخت جنگ ہوئی، عصر تک کوئی فیصلہ نہ ہوا تو مقدمہ کے کمانڈر حضرت قعیاع نے سپاہیوں کو اللہ پر توکل کرتے ہوئے یک جان ہو کر ٹوٹ پڑنے کا حکم دیا۔ رات تک مسلمانوں نے خندق تک بیٹھا کر لیا۔ سپاہی جنگ اگلے دن تک موقوف کرنا چاہتے تھے، لیکن حضرت قعیاع نے جنگ جاری رکھنے کا حکم دیا۔ ایرانی جموں فوج پسپا ہو کر الٹے پاؤں والیں ہوئی تو اپنی کھودی ہوئی خندق ہی راہ میں رکاوٹ بن گئی، سپاہی گا جرمولی کی طرح کٹنے لگے۔ ایک رات میں ایک لاکھ ایرانی کھیت رہے، باقیوں نے حلوان کو راہ فرار اختیار کی جہاں ان کا شکست خور دہ بادشاہ یزد گرد پناہ لیے ہوئے تھا۔ اسلامی فوج کو ملنے والے مال غنیمت کی مالیت تین کروڑ رہم تھی، اسلحہ اس کے علاوہ تھا۔ اسی قدر مال وہ مدائن میں حاصل کر چکے تھے۔ مال غنیمت تقسیم کرنے کی ذمہ داری حضرت سلمان فارسی (ابن کثیر،

حضرت سلمان بن ربيعہ: طبری) کو دی گئی۔

### تعیر کوفہ

محرم ۷۱ھ (۶۳۹ء): مدائن میں سکونت اختیار کرنے کے بعد مسلمان سپاہیوں کی صحیتیں خراب ہو گئیں۔ اس بات کو امیر المؤمنین نے بھی محسوس کیا۔ حضرت حذیفہ بن یمان نے خط لکھا: ناموافق آب و ہوا کی وجہ سے مسلمان فوجیوں کے پیٹ ساتھ لگ گئے ہیں، بازوؤں اور نائگوں سے گوشت اتر گیا ہے اور ان کے رنگ سیاہ ہو گئے ہیں۔ حضرت سعد بن ابی و قاص نے اس کی تائید کی تو حضرت عمر نے ہدایت بھیجی، یہاں کے لوگوں کو وہی آب و ہوا موقق ہو گی جو ان کے اوٹوں کے لیے سازگار ہو۔ انھیں دریاؤں سے دور خشک زمینوں میں آباد کرو جہاں پانی کے چشمے بھی ہوں۔ میرے اور تمہارے درمیان کوئی دریا یا پل نہ ہو۔ چنانچہ مناسب مقام کی تلاش میں حضرت سلمان فارسی (سلمان بن زید: ابن کثیر) کریمہ فرات کے مغرب میں انبارت کے گئے، لیکن کوئی جگہ پسند نہ آئی۔ حضرت حذیفہ بن یمان دریا کی مشرقی سمت میں گئے، پھر تے پھر تے جیڑہ کے قریب اس مقام تک آئے جسے کوفہ کہا جاتا ہے، یعنی سرخیت اور جنگ ریزی والی زمین۔ انھوں نے نئے شہر کے لیے اسی جگہ کا انتخاب کیا جو دریے فرات کے قریب ہونے کے باوجود صحراء و دور نہ تھی۔ حضرت حذیفہ اور حضرت سلمان نے اس جگہ نماز ادا کی اور نئے شہر کے لیے برکت و ثبات کی دعا مانگی۔ حضرت سعد مدائن سے آئے اور سب سے پہلے بلند ترین جگہ کی نشان دہی کر کے مسجد تعمیر کرائی۔ پھر انھوں نے ایک ماہ تیر انداز بلا یا جس نے مسجد کے چاروں طرف ممکن حد تک دور تیر پھینکے۔ تیر گرنے کے مقامات تک کی جگہ بازار کے لیے چھوڑی گئی اور اس سے پرے عوام الناس نے حضرت عمر کی ہدایت کے مطابق نسل کے گھر بنالیے۔ ابن جوزی کہتے ہیں: کونہ جنگ مدائن کے گیارہ ماہ بعد آباد ہوا۔

### جنگ باب

۵۳۲ھ (۶۴۰ء): خلیفہ سوم حضرت عثمان کے حکم پر گورنر کوفہ حضرت سعید بن العاص نے حضرت سلمان بن ربيعہ کی قیادت میں ایک مهم داغستان کے شہر باب الابواب (Derbent) یاد رند شروان روانہ کی۔ ادھر ان کے بھائی حضرت عبدالرحمن بن ربيعہ نے خزر خاقانیت کے دارالخلافہ بلخجر پر حملہ کیا۔ اس پہلی عرب خزر جنگ میں حضرت عبدالرحمن اور ان کے بے شمار سپاہیوں نے شہادت پائی، اسلامی فوج شکست کھا کر دو

حصوں میں بٹ گئی۔ ایک حصہ باب (Derbent) کی طرف بھاگا اور حضرت سلمان بن ربیعہ کی قیادت میں آئے والی مک سے جاما۔ ایک گروہ جس میں حضرت سلمان فارسی، حضرت ابو ہریرہ، عالمہ بن قیس اور حضرت خالد بن ربیعہ تھے، خزر کے راستے پر چلتے ہوئے گیلان پہنچا اور پہاڑوں پر چڑھتا ہوا جان میں منتشر ہو گیا۔ انہام کا حضرت سلمان بن ربیعہ کے جیش نے فتح پائی اور وہی باب (در بنڈ) کے نئے عامل مقرر ہوئے۔

### بستر مرگ پر

حضرت سلمان فارسی بیمار ہوئے تو حضرت سعد بن ابی و قاص ان کی عیادت کو آئے۔ حضرت سلمان رونے لگے تو حضرت سعد نے کہا: رُو کیوں رہے ہیں؟ کیا آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابی نہیں؟ وفات کے وقت آں حضرت آپ سے راضی تھے اور حوض کو شرپ آپ سے ملاقات کریں گے۔ حضرت سلمان نے کہا: میں موت کے ڈر اور دنیا کی حرص سے نہیں، بلکہ اس لیے رورہا ہوں کہ آپ نے ہمیں نصیحت فرمائی تھی: تمہارے پاس دنیا میں گزارے کے لیے اتنا ہی سامان ہو ناجا ہیے جتنا ایک مسافر کا زادراہ ہوتا ہے۔ میں نے آپ کی نافرمانی کر دی، میرے ارد گرد یہ ساز و سامان دنیا تو دیکھو، حالانکہ ان کے پاس ایک تسلی، ایک پیالے اور ایک لوٹے کے سوا کچھ نہ تھا، اس سامان کی کل قیمت پچیس یا تیس درہم فتنتی تھی۔ حضرت سعد نے کہا: ابو عبد اللہ، ہم آپ کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس فرمان پر عمل پیرا رہیں گے۔ حضرت سلمان نے نصیحت کی: سعد، جب تم کوئی ارادہ کرو تو اللہ کو یاد رکھو، جب فیصلہ کرو تو اللہ کو یاد کرو اور جب مال تقسیم کرو تو اللہ کو یاد کرو (ابن ماجہ، رقم ۲۱۰۷۔ احمد، رقم ۲۳۷۔ حلیۃ الاولیاء ۲۱۳)۔ کسی ساتھی نے وصیت کرنے کو کہا تو فرمایا: کوشش کرنا کہ حج و عمرہ، جہاد یا قرآن مجید کو اگلی نسل تک منتقل کرتے ہوئے جان نکلے، آخری وقت فتن و فجور یا خیانت میں مبتلا نہ ہو جانا۔ جب مرض کی شدت زیادہ ہو گئی تو جنگ جلوہ (یا جنگ بلنجر) میں ملنے والی مشک کی پڑیا منگوائی اور اپنی الہیہ بقیرہ سے کہا: اسے پانی میں ملا کر میرے گرد چھڑ کو اور بالا خانے کے چاروں دروازے کھولو دو، اب میرے مہمان آنے والے ہیں جو خوشبو سو نگھتے ہیں اور کھاتے کچھ نہیں، معلوم نہیں، کس دروازے سے داخل ہوں۔ کچھ ہی دیر میں نزع کا عالم طاری ہوا اور ان کی روح نفس عصری سے پرواز کر گئی (حلیۃ الاولیاء ۲۶۷)۔

### حضرت سلمان کی عمر

مشہور روایت کے مطابق حضرت سلمان فارسی کا سن وفات ۳۶۷ھ (۶۵۷ء) ہے۔ اب جوزی کا کہنا ہے کہ

وہ عہد عثمانی میں ۳۲ھ (۶۵۳ء) میں فوت ہوئے۔ سعید بن مسیب بیان کرتے ہیں: حضرت سعد کے ساتھ حضرت عبداللہ بن مسعود بھی حضرت سلمان فارسی کی عیادت کرنے آئے (التاریخ الکبیر، بخاری ۳۱)۔ حضرت ابن مسعود کی وفات (۳۲ھ) سے قبل ہوئی۔ اس حساب سے حضرت سلمان کا سن وفات ۳۲ھ یا ۳۳ھ بتا ہے۔ حضرت سلمان کی عمر اڑھائی سو سال، بلکہ بعض روایات میں تین سو سال بیان کی جاتی ہے۔ ذہبی کہتے ہیں: میں ان کی بتائی ہوئی اتنی عمر سے مطمئن نہیں اور اسے درست نہیں مانتا۔ حضرت سعد بن ابی و قاص کا ان کو کہنا کہ اسی سال گزار لینے کے بعد آپ کارونے کا کیا مطلب، واضح کرتا ہے کہ ان کی عمر اسی کے لگ بھگ رہی ہو گی۔ ان کی بہت سرگرمی اور معمولات بتاتے ہیں کہ وہ اتنے بوڑھے نہ تھے۔ اپنا وطن چھوڑ کر مدینہ پہنچ ہوں گے تو چالیس برس سے زیادہ نہ ہوں گے (سیر اعلام النبلاء: قصہ سلمان الفارسی)۔ ابن حجر نے آخری عمر میں حضرت سلمان فارسی کی چستی اور نشاط کو خارق عادت پر محکوم کرتے ہوئے ذہبی پر اعتراض کیا کہ انہوں نے اپنے خیال کی تائید میں کوئی سند پیش نہیں کیا۔

### مرقد

حضرت سلمان فارسی مدائن میں فوت ہوئے، ان کی آخری آرامگاہ انھی کے نام سے منسوب مدائن کے قبیلے سلمان پاک میں ہے۔ یہ عراق کے دارالحکومت بغداد سے میں میل (بنیس کلو میٹر) اور طاق کسری (یا ایوان مدائن) سے ایک میل کے فاصلے پر ہے۔ وہاں ایک عالی شان مسجد بھی تعمیر کی گئی ہے۔ حضرت حذیفہ بن یمان ان کے پہلو میں ابدی نیند سور ہے ہیں۔ کچھ شاذ روایات میں حضرت سلمان کا مدفن بیت المقدس یا اصفہان میں بتایا گیا ہے۔

### خصائص ذاتی

ابو عبد اللہ حضرت سلمان کی کنیت اور سلمان الخیر (سلمان الحمدی) لقب تھا۔ حضرت ابو ہریرہ انھیں ابوالکتبین کے لقب سے پکارتے تھے۔

حضرت سلمان فارسی دراز قامت تھے۔ ان کے بال گھنے اور کان لمبے تھے۔ ابن تیبہ کہتے ہیں: حضرت سلمان فارسی فصحائے عرب کی طرح فتح عربی بولتے تھے، تاہم ان کے شاگرد ابو عثمان نہدی کا کہنا ہے کہ بھی لہجہ رکھنے کی وجہ سے ان کی بات سمجھنا مشکل ہوتی تھی۔

## عائیلی زندگی

ابو قرہ کندی نے حضرت سلمان فارسی کو اپنی بھشیر سے شادی کی پیش کش کی، لیکن انھوں نے اپنی مالکہ بُقیرہ سے بیاہ کیا (احمد، رقم ۲۳۷-۲۱)۔ بُقیرہ سے ان کی تین یہیں ہوئیں۔ ایک اصفہان میں رہی، جب کہ دو مصر میں مقیم ہوئیں، دوسری بیٹھے عبد اللہ اور محمد ہوئے۔ تیسرے بیٹھے کشیر اور ایک بھائی بھشیر کا ذکر ملتا ہے۔ حضرت سلمان فارسی کے پوتے، پڑپوتے ترے میں پانچ سو سال تک موجود رہے۔ ان میں سے بدر الدین حسن بن علی، بخارا کے مہتمم امور شرعیہ ضیاء الدین، تاج الشہرا شمس الدین سوزنی، ابوکشیر بن عبد الرحمن اور ابو الحسن کارزوی مشہور ہوئے (سلمان فارسی، استاذ ارماد ان، صادقی اردستانی ۷۷-۳۹۰)۔

## توصیف سلمان بزبان نبی

نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے: سلمان ایران سے دین حق کی طرف سبقت کرنے والے ہیں (مصنف ابن ابی شیبہ، رقم ۳۲۹۹۵۔ مدرس رک حاکم، رقم ۲۵۳۱)۔ آپ نے یہ بھی فرمایا: سابقین چار ہیں، میں عرب سے سبقت کرنے والا ہوں، صحیب روم سے، سلمان فارسی سے اور بلال جبše سے سبقت کرنے والے ہیں (مدرس رک حاکم، رقم ۵۲۳-۵۲۴۔ حلیۃ الاولیاء ۵۹۸)۔

صلح حدیبیہ کے بعد کسی موقع پر ابوسفیان کی حضرت سلمان فارسی، حضرت صحیب رومی اور حضرت بلال جبše سے ملاقات ہوئی تو انھوں نے کہا: اللہ، اللہ کی تکویریں اللہ کے دشمن کی گرون ماب نہیں سکیں، ابوسفیان ابھی اسلام نہیں لائے تھے۔ حضرت ابو بکر نے جو پاس ہی تھے، انھیں ڈانتا: تم قریش کے بزرگ اور سردار کو اس طرح کہہ رہے ہو؟ آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو پتا چلا تو فرمایا: ابو بکر، ہو سکتا ہے، تم نے ان کو ناراض کر دیا ہو۔ تم نے انھیں خصہ دلایا تو گویا پنیرب کو غضب ناک کر دیا۔ حضرت ابو بکر فوراً ان اصحاب کے پاس پہنچ اور معذرت کی۔ انھوں نے کہا: بھائی، اللہ آپ سے درگذر کرے، ہم آپ سے ہرگز ناراض نہیں ہوئے (مسلم، رقم ۶۲۹۶۔ لمعجم الکبیر، احمد، رقم ۲۰۶۲۰۔ طبرانی، رقم ۱۲۲۵۶)۔

حضرت ابو ہریرہ فرماتے ہیں: ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھتے تھے کہ سورہ جمعہ نازل ہوئی۔ آپ نے آیات 'هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمَّٰنِ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَنذِلُوا عَلَيْهِمْ أَنْتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ. وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَظُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ

**الْحَكِيمُ،** ”يَهُ اللَّهُ هِيَ الَّتِي هَبَتْ لِلْأَنْجَى مِنْ أَنْجَى الْأَنْجَى“ تعلق رکھنے والا ایک رسول مبعوث کیا جو انھیں اللہ کی آیات پڑھ کر سنتا ہے، ان کا ترکیہ کرتا ہے اور انھیں کتاب و حکمت کی تعلیم دیتا ہے، اگرچہ اس سے پہلے وہ کھلی گم رہا ہی میں پڑے تھے۔ اور ان میں سے کچھ دوسرے ہیں جو انھیں ہوئے، اللہ بردست اور حکمت والا ہے“ (۲۲-۳) تلاوت کیں تو حضرت ابو ہریرہ نے پوچھا: یا رسول اللہ، یہ آخرین کون ہیں؟ آپ نے جواب ارشاد نہ فرمایا، حتیٰ کہ انھوں نے تین دفعہ سوال دھرا یا۔ حضرت سلمان فارسی حلقہ اصحاب میں بیٹھے تھے، آپ نے ان پر باتھر کھ کر فرمایا: اگر ایمان شریا پر ہوتا تب بھی ان کی قوم میں سے ایک یا زیادہ اشخاص اسے پالیتے (بخاری، رقم ۷۸۹۰۔ مسلم، رقم ۶۵۹۰۔ ترمذی، رقم ۳۳۱۰۔ احمد، رقم ۹۸۰۶۔ السنن الکبریٰ، نسائی، رقم ۸۲۷)۔

ایک بار نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے آیت ”وَإِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبِدِلُ قَوْمًا عَيْرَكُمْ لَّمَّا لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ“، ”اگر تم دین اسلام کے لیے جہاد و انصاق کرنے سے روگردانی کرو گے تو اللہ تمہارے بد لے میں کوئی دوسری قوم منتخب کر لے گا، پھر وہ تم جیسے نہ ہوں گے“ (محمد ۳۸: ۷) تلاوت فرمائی تو صحابہ نے سوال کیا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، ہمارے بد لے میں کس کو لایا جائے گا؟ حضرت سلمان فارسی پاس ہی بیٹھے تھے، آپ نے ان کے کندھے پر دست مبارک رکھ کر فرمایا: یہ اور ان کی قوم، یہ اور ان کی قوم (ترمذی، رقم ۲۳۶۰۔ متندرک حاکم، رقم ۳۷۰۹)۔

حضرت انس بن مالک کی روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جنت تین اصحاب سے ملنے کی مشتاق ہے: علی، عمار اور سلمان (ترمذی، رقم ۷۸۹۰۔ متندرک حاکم، رقم ۲۲۲)۔ حاکم نے اس روایت کو صحیح قرار دیا ہے، جب کہ ترمذی نے حسن اور غریب بتایا ہے۔ ذہبی کہتے ہیں: یہ ضعیف السند ہے۔ حضرت ابو بردیدہ بیان کرتے ہیں: مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا کہ میں چار آدمیوں سے محبت کروں اور فرمایا: میں بھی ان سے محبت کرتا ہوں۔ آپ نے ان کے نام بھی گنوائے: علی، ابوذر، مقداد اور سلمان (ترمذی، رقم ۳۱۸۔ ابن ماجہ، رقم ۱۲۹۔ احمد، رقم ۲۲۹۶۸۔ متندرک حاکم، رقم ۳۲۴۹)۔ اس روایت کے راوی ابو بیجعہ ایادی محل نقصہ ہیں۔ حیرت ہے کہ ان دونوں روایات میں صرف انھی صحابہ کے نام گنوائے گئے ہیں جن کی صحابیت کے شیعہ قائل ہیں۔

نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہر نبی کو سات معزز رفقا یا وزراء عطا کیے گئے، جب کہ مجھے چودہ نقیبوں کی

(سات قریش سے اور سات باقی مہاجرین میں سے) معیت حاصل ہے۔ ان کے نام یہ ہیں، علی، حسن، حسین، عفر، حزہ، ابو بکر، عمر، مصعب، بلاں، سلمان، عمار، مقداد، حذیفہ اور عبد اللہ بن مسعود (ترمذی، رقم ۷۵۸۔ ۳۔ احمد، رقم ۲۶۵، ۱۲۶۳)۔ ترمذی نے اس روایت کو حسن، غریب بتایا، جب کہ شعیب الارنوط نے احمد کی روایت کو ضعیف قرار دیا ہے۔

## رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تعلق

حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ حضرت سلمان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے رات کو تہاملاقات کرتے تھے، لگتا تھا کہ وہ ہمارا وقت بھی لے لیں گے (الاستیعاب ۲/۲۳۶۔ اسد الغابہ ۲/۳۳۱)۔

ایک بار حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت سلمان فارسی سے فرمایا: سلمان، مجھ سے بعض نہ رکھنا، مبادا کہ اپنادیں چھوڑ بیٹھو۔ حضرت سلمان نے کہا: یا رسول اللہ، میں آپ سے بعض کیسے رکھ سکتا ہوں، اللہ نے آپ ہی کے ذریعے سے تو ہم سب کو ہدایت بخشی ہے۔ آپ نے فرمایا: تم عربوں سے نفرت کرو گے تو یہ تمہاری مجھ سے نفرت ہو گی (ترمذی، رقم ۳۹۲۔ احمد، رقم ۲۳۱۔ مسند بخاری، رقم ۲۵۰۲)۔

## حضرت علی اور حضرت سلمان فارسی

حضرت سلمان فارسی کے بارے میں حضرت علی کی رائے لی گئی تو فرمایا: وہ ہم اہل بیت میں سے تھے۔ حکیم لقمان کی طرح ان کو اول و آخر کا علم دیا گیا تھا، سمندر تھے جسے خشک نہیں کیا جاسکتا (مصنف ابن ابی شیبہ، رقم ۳۲۹۹۶۔ حلیۃ الاولیاء ۶۰۲)۔

منصب خلافت پر فائز ہونے سے پہلے حضرت علی نے حضرت سلمان فارسی کو خط لکھا: محمد و نبی کے بعد، بلاشبہ دنیا سانپ کے مانند ہے۔ مس کرنے میں تو ملامم اور نرم لگتا ہے، مگر اس کا زبر جان لے لیتا ہے۔ جو تھیں بھلا گے، اس سے دور ہی رہو، کیونکہ دل بھانے والی چیزوں میں سے کم ہی تمہارا ساتھ دیں گی۔ دنیا کے تفکرات کی پروانہ کرو، اس لیے کہ تھیں خود یقین ہے کہ وہ اکمل ہو جائیں گے اور حالات پلٹ جائیں گے۔ دنیا سے بہت انس محسوس ہو تو اس سے مزید ہوشیار ہو جاؤ، کیونکہ دنیا چاہئے والا جب کسی خوشی سے سکون حاصل کرتا ہے تو یہی اسے ان پریشانیوں میں ڈال دیتی ہے جن سے آدمی بچنا چاہتا ہے۔ یوں وقتی سرور انس کو وحشت میں بدل دیتا ہے۔ والسلام (نحو البلاغہ، رسائل امیر المؤمنین: ۶۸)۔

## حضرت سلمان کے بارے میں دوسرے صحابہ کی آراء

حضرت معاذ بن جبل نے اپنے شاگرد یزید بن عمیرہ کو مزید تعلیم کے لیے حضرت سلمان فارسی کے پاس

بیجعہ۔

حضرت معاذ کا آخری وقت آیا تو پاس موجود لوگوں نے کہا: حضرت کوئی نصیحت فرمائیں۔ انھوں نے بٹھانے کو کہا، جب انھیں بٹھادیا گیا تو فرمایا: علم اور ایمان اپنی جگہ پر ملتے ہیں، جو ان کی طلب رکھتا ہے، پالتا ہے۔ علم چار اصحاب کے پاس ڈھونڈنا: عوییر ابوالدرداء، سلمان فارسی، عبد اللہ بن مسعود اور عبد اللہ بن سلام (ترمذی، رقم ۳۸۰۲۔ احمد، رقم ۲۲۱۰)۔

ایک تابیٰ ابو سبرہ مدینہ آئے اور دعا کی کہ اللہ کوئی اچھا ہم نشیں میسر کر دے۔ حضرت ابو ہریرہ سے ان کی ملاقات ہوئی تو خوش ہوئے کہ ان کی دعا قبول ہوئی۔ حضرت ابو ہریرہ نے پوچھا: آپ کہاں سے آئے ہیں؟ بتایا: کوفہ سے، بہتر کی تلاش کرتے ہوئے مدینہ آیا ہوں۔ حضرت ابو ہریرہ نے فرمایا: کیا تمہارے ہاں سعد بن ابی وقار نہیں جن کی دعا قبول ہوتی ہے؟ ابن مسعود نہیں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے وضو کا پانی لاتے اور آپ کی جو تیال اٹھاتے تھے؟ حذیفہ جو راز دان رسول تھے؟ عمر بن جبیرؑ کیا تمہارے ہاں زبانی شیطان سے پناہ میں رکھنے کی خبر دی تھی؟ اور سلمان فارسی جو دو الہامی کتابوں — انجلی اور قرآن — کے عالم تھے؟ (ترمذی، رقم ۳۸۱۱۔ مسند رک حاکم، رقم ۵۶۷۹)۔

## حضرت سلمان فارسی اور حضرت ابوالدرداء

حضرت ابوالدرداء (اصل نام: حضرت عوییر بن زید یا قیس) حضرت سلمان فارسی کے انصاری بھائی تھے، وہ نوافل پڑھتے یا نفلی روزہ رکھتے تو حضرت سلمان فارسی انھیں منع کرتے۔ حضرت ابوالدرداء کہتے: آپ مجھے اپنے رب کا روزہ رکھنے اور اس کی نماز پڑھنے سے کیوں منع کرتے ہیں؟ جواب دیا: تمہاری آنکھ اپنائیں کہ حق چاہتی ہے اور تمہارے اہل خانہ اپنے لیے وقت کا تقاضا کرتے ہیں۔ ہر حق دار کا حق ادا کرو۔ یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچی تو فرمایا: سلمان علم سے سیر ہو گیا ہے (مصنف ابن ابی شیبہ، رقم ۳۲۹۹۲۔ طبقات ابن سعد: سلمان الفارسی)۔

ایک جمعہ کے روز حضرت سلمان حضرت ابوالدرداء کے گھر گئے تو یہ دیکھ کر کہ ان کی اہلیہ حضرت خیرہ بنت

ابو حدر نے میل کچیلے کپڑے پہن رکھے ہیں، پوچھا: کیا ہوا؟ بتایا: آپ کے بھائی ابوالدرداء دنیا سے (عورتوں سے، مصنف ابن الیثیب، رقم ۳۵۸۱۳) بے نیاز ہو گئے ہیں۔ شب کو نوافل پڑھتے ہیں اور دن میں روزہ رکھ لیتے ہیں، اس وقت وہ سور ہے ہیں۔ حضرت سلمان نے اسی وقت کھانا پکوایا اور حضرت ابوالدرداء کو جگا کر پیش کیا۔ انھوں نے کہا: میں روزے سے ہوں۔ حضرت سلمان نے کہا: میں نہ کھاؤں گا جب تک تم نہ کھاؤ۔ چنانچہ ان کے اصرار پر حضرت ابوالدرداء نے روزہ کھول لیا۔ جب رات شروع ہوئی تو حضرت ابوالدرداء نوافل ادا کرنے کے لیے اٹھے، حضرت سلمان نے کہا: سو جاؤ، وہ سو گئے، لیکن کچھ ہی دیر کے بعد پھر اٹھ کھڑے ہوئے۔ حضرت سلمان نے پھر سونے کو کہا۔ رات کا آخری پہر ہوا تو انھوں نے حضرت ابوالدرداء کو خود جگایا، پھر دونوں بھائیوں نے تہجد پڑھی۔ اس موقع پر حضرت سلمان نے کہا: آپ کے رب کا آپ پر حق ہے، آپ کے نفس کا آپ پر حق ہے اور آپ کے گھر والوں کا آپ پر حق ہے۔ ہر حق دار کو اس کا حق ادا کیجیے۔ انھوں نے حضرت ابوالدرداء کو نصیحت کرتے ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فرمان بھی سنایا: قیام اللیل کے لیے جمعہ کی شب اور روزہ رکھنے کے لیے جمعہ کا دن منتخب نہ کرو۔ دونوں جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور حضرت سلمان فارسی کے عمل کا تذکرہ ہوا تو آپ نے حضرت ابوالدرداء کی ربان پر ہاتھ مار کر تین بار فرمایا: اے عوییر، سلمان نے چیز کہا، وہ تم سے بہتر جانتا ہے (بخاری، رقم ۱۹۶۸۔ ترمذی، رقم ۲۴۱۳۔ صحیح ابن خزیمہ، رقم ۲۱۲۳۔ مسند بزار، رقم ۲۵۲۳۔ مصنف عبد الرزاق، رقم ۸۰۳)۔ حضرت سلمان نے مزید کہا: اونٹ کو تنا تیز نہ دوڑاؤ کہ وہ مر نے والا ہو جائے اور نہ رک رک کر چلو کر پچھلی سوار یاں آگے نکل جائیں، درمیانی چال چلو، اونٹوں کی انتہائی رفتار کو پہنچ جاؤ گے اور رات کے پہلے اور آخری حصے میں سفر جاری رکھ سکو گے۔

ایک نیک کام شروع کر کے اسے مکمل نہ کرنا اچھا نہیں، اس لیے فقہا کی اکثریت کا خیال ہے کہ نفلی روزہ توڑنے کی قضا مستحب ہے، امام ابوحنیفہ ہر حال میں قضا کو واجب قرار دیتے ہیں، جب کہ امام مالک صرف اس صورت میں وجوب کے قائل ہیں جب روزہ کسی عذر کے بغیر توڑا گیا ہو۔

حضرت ابوالدرداء سے خصوصی تعلقات کی بنا پر حضرت سلمان فارسی نے انھیں مسجد سے چپکے رہنے کی نصیحت کرتے ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان سنایا: ہر متغیر مسجد کو گھر سمجھتا ہے۔ جو لوگ مسجدوں کو پناگھر بناتے ہیں، اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے راحت و رحمت اور پل صراط سے گزر جانے کی محانت دی ہے (مسند بزار، رقم ۲۵۲۹۔ الحجۃ الکبیر، طبرانی، رقم ۲۱۲۳)۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابوالدرداء کا حضرت سلمان سے بھائی چارہ قائم فرمایا تھا۔ خلافت راشدہ کے زمانے میں حضرت ابوالدرداء شام میں، جب کہ حضرت سلمان عراق میں بس گئے۔ حضرت ابوالدرداء نے حضرت سلمان کو خط لکھا: اللہ نے مجھے بہت ماں و دولت عطا کیا ہے اور میں ارض مقدسہ (فلسطین) میں آباد ہو گیا ہوں۔ حضرت سلمان نے جواب بھیجا: خیر ماں و اولاد کی کثرت سے نہیں ملتا، بلکہ تب ملتا ہے جب تمہاری دانش بڑھ جائے اور تمہارا عمل تمہارے لیے نفع مند ہو جائے۔ اسی طرح زمین کسی کو مقدس نہیں بناتی، بلکہ انسان کو اس کا عمل مقدس بناتا ہے (اسد الغابہ ۳۳۱/۲۔ حلیۃ الاولیاء ۶۵۲)۔

### حضرت سلمان فارسی اور حضرت حذیفہ

حضرت حذیفہ مدائن میں تھے تو لوگوں کو وہ بتا دیتے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ صحابہ سے خفا ہو کر کہی تھیں۔ جب یہ حضرت سلمان فارسی سے ان باقیوں کا ذکر کرتے تو وہ کہتے: ان کا حذیفہ ہی کو زیادہ علم ہو گا۔ یہ واپس حضرت حذیفہ کے پاس پہنچتے اور کہتے کہ حضرت سلمان آپ کی باقیوں کی تصدیق کرتے ہیں نہ تردید۔ چنانچہ حضرت حذیفہ خود حضرت سلمان سے ملنے لگے اور پوچھا: کیا امرمانع ہے کہ آپ ان ارشادات کی تصدیق نہیں کرتے جو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سن رکھے ہیں۔ حضرت سلمان نے کہا: رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اپنے صحابے سے خفا ہوتے تو اس کا انہلہ کرو دیتے تھے اور جب خوش ہوتے تو کلمات رضا بھی ارشاد کر دیتے تھے۔ کیا آپ اس بات سے رک نہیں سکتے کہ ان فرائیں رسول کو بیان کر کے لوگوں میں کچھ اصحاب رسول سے محبت اور دوسروں سے بغض پیدا کریں اور اس طرح امت میں تفرقہ اور اختلاف کو ہوادیں۔ آپ جانتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ ارشاد کرتے ہوئے دعا فرمائی تھی: اے اللہ، میں بھی ابن آدم ہوں، غصے میں آ جاتا ہوں۔ تو نے مجھے رحمۃ للعلیین بنا کر بھیجا ہے، اس لیے اپنی امت میں سے جس کو بھی میں نے غصے میں بر اجھلا کہا ہو یا العنت ملامت کی ہو، روز قیامت اس پر رحمت بے حساب کر دینا۔ بخدا حذیفہ، آپ ایسا کرنا چھوڑ دیں، نہیں تو میں امیر المؤمنین عمر کو لکھ بھیجوں گا۔ بعد میں یہ معاملہ سلیح گیا اور خط لکھنے کی نوبت نہ آئی (ابوالاود، رقم ۲۲۷۔ احمد، رقم ۳۶۵۹۔ الحمیم الکبیر، طبرانی، رقم ۲۱۵۶)۔

### نفر اختیاری اور محنت کی کمائی

عبد رسالت میں حضرت سلمان اصحاب صفة کے نفر امیں شامل تھے۔

اپنی گورنری کے زمانہ میں وہ کھجور کے پتوں سے ٹوکریاں بنانے کر بیچتے اور اس سے گھر کا خرچ چلاتے، حالانکہ سرکاری عہدہ رکھنے کی وجہ سے انھیں بیت المال سے گزارے کا خرچ لینے کی اجازت نہیں۔ کہتے ہیں: میں ایک درہم کے پتے خریدتا ہوں اور ٹوکری بنانے کی وجہ سے انھیں بیت المال سے گھر کا خرچ چلاتا ہوں۔ ایک درہم صدقہ کر دیتا ہوں، ایک درہم کے اور پتے لے لیتا ہوں اور ایک درہم سے گھر کا خرچ چلاتا ہوں۔ امیر المؤمنین عمر منع کریں تو بھی نہ رکون (مصنف ابن ابی شیبہ، رقم ۳۵۸۰)۔

ایک شخص ابو عزره نے حضرت سلمان فارسی کی بہت خوبیاں سنیں تو ان سے ملنے قادر یہ آیا تو دیکھا کہ وہ جھولا (زنبل) سی رہے ہیں اور کھال رنگ رہے ہیں (مصنف ابن ابی شیبہ، رقم ۳۵۸۲)۔

حضرت سلمان فارسی اپنی محنت کی کمائی سے کھانا بنا تے اور کوڑھیوں کو بلا کر ان کے ساتھ کھاتے (مصنف ابن ابی شیبہ، رقم ۳۵۸۰۔ حلیۃ الاولیاء ۶۳۲)۔

ایک شخص حضرت سلمان سے ملنے ان کے گھر آیا تو دیکھا کہ وہ آغا گوندھ رہے ہیں۔ اس نے پوچھا: حضرت، یہ کیا؟ حضرت سلمان نے جواب دیا: ہم نے خادم کو کسی کام سے بھیچ رکھا ہے۔ اب نہیں چاہتے کہ اس سے دودو کام کرائیں (حلیۃ الاولیاء ۶۳۶)۔

### تقویٰ اور دنیا سے بے انتہائی

زید بن صوحان نے حضرت سلمان فارسی کو ورنق بھر غلہ (آن کل کے حساب سے ایک سو تیس کلو) خریدتے دیکھا تو کہا: ابو عبد اللہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابی ہو کر اتنا غلہ لے رہے ہیں؟ حضرت سلمان نے جواب دیا: انسان جب اپنارزق اکٹھا کر لیتا ہے تو مطمئن ہو کر عبادت کے لیے فارغ ہو جاتا ہے اور اس کے وسو سے زائل ہو جاتے ہیں (حلیۃ الاولیاء ۶۶۳)۔

حضرت جریر بن عبد اللہ کامکہ سے کوفہ جانے والے راستے پر واقع وادی صفاح سے گزر ہوا تو ایک شخص کو سخت گرمی میں درخت کے سائے میں عبا اوڑھے سویا ہوا دیکھا، کچھ کھانا پاس پڑا تھا، تو شہزادان سر کے نیچے تھا۔ انھوں نے سواری سے اتر کر دیکھا تو وہ حضرت سلمان فارسی تھے۔ حضرت جریر نے کہا: ہم نے تو آپ کو سماں مہیا کیا تھا۔ حضرت سلمان نے جواب دیا: جو دنیا میں تواضع اختیار کرتا ہے، اللہ روز قیامت اسے بلند کرے گا اور جو دنیا میں بڑا بننے کی کوشش کرتا ہے، اللہ اسے آخرت میں پست کر دے گا۔

حضرت سلمان فارسی نے اللہ تعالیٰ کا فرمان **وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ. لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ**

لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزُءٌ مَقْسُومٌ، ”بِالاشْهَدِ، إِنَّ سَبْطَ الْمُنْكَرِ وَالْمُكَذِّبِ هُمْ بِهِ، جَنَّهُمْ هُنَّ، جَنَّهُمْ هُنَّ“ دروازے ہیں، ہر دروازے سے ان کا طے شدہ مخصوص حصہ داخل ہو گا، (الجُّرْجَى: ۱۵-۳۲) سناتِ خوف سے تین دن دیوانہ وار بھاگتے رہے۔ انھیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لا یا گیا تو کہا: یادِ رسول اللہ، اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے، اللہ کے اس ارشاد نے میرا دل ٹکڑے ٹکڑے کر دیا ہے۔ تب اگلی آیت نازل ہوئی: ”إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ أُدْخُلُوهَا بِسَلِيمٍ أَمِينٍ“، ”بے شک، اللہ سے ڈرنے والے باغوں اور چشمتوں میں پہنچیں گے۔ ان سے کہا جائے گا: ان جنتوں میں داخل ہو جاؤ سلامتی کے ساتھ بے خوف و خطر“ (الجُّرْجَى: ۱۵-۳۲)۔

حضرت سلمان فارسی سے پوچھا گیا: آپ کو امارت و حکومت بری کیوں لگتی ہے؟ کہا: یہ ماں کے دودھ کی طرح ہے، ملنے پر میٹھی لگتی ہے اور اس کا چھوٹا کڑو الگتا ہے۔

حضرت سلمان کا کوئی گھرنہ تھا، جہاں چھاؤں ہلتی، بسیرا کر لیتے۔ ایک شخص نے کہا: میں آپ کو گھرنہ بنا دوں جو گرمیوں میں سایہ مہیا کرے اور سردیوں میں آرام دے۔ اسے بدایت کی: اس طرح بنانا کہ جب تم کھڑے ہو تو چھپت سر کو لگے اور لیٹو تو پاؤں دیوار کو لگیں (مصنف عبد الرزاق، رقم ۲۰۶۳)۔

حضرت سلمان کے گدھے کا چارہ چوری ہو گیا تو غلام یا باندی سے کہا: اگر مجھے تصاص کا ڈرنہ ہوتا تو تمھیں

ضرور پیشتا۔

[بات]

